

**Projekt**

z dnia 12 stycznia 2023 r.

Zatwierdzony przez .....

**UCHWAŁA NR .....  
RADY MIASTA KOBYLKA**

z dnia ..... 2023 r.

**w sprawie budżetu obywatelskiego w Mieście Kobylka**

Na podstawie art. 5a ust. 2 i 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2023 r. poz. 40) uchwala się, co następuje:

**Rozdział 1.  
Przepisy ogólne**

**§ 1.** Uchwała określa zasady i tryb przeprowadzania konsultacji społecznych w formie budżetu obywatelskiego w Mieście Kobylka oraz wymagania jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego.

**§ 2.** Ilekroć w uchwale jest mowa o:

- 1) Urzędzie – należy przez to rozumieć Urząd Miasta Kobylka;
- 2) SBO – należy przez to rozumieć elektroniczny system obsługi budżetu obywatelskiego w mieście Kobylka, umożliwiający zgłaszanie projektów i ich publikację, ogłaszanie wyników oceny projektów, składanie odwołań, głosowanie i podawanie wyników głosowania do publicznej wiadomości;
- 3) liście poparcia – należy przez to rozumieć listę mieszkańców Miasta Kobylka popierających dany projekt;
- 4) projektodawcy – należy przez to rozumieć mieszkańca Miasta Kobylka, który zgłosił projekt do budżetu obywatelskiego na zasadach i w trybie określonym w uchwale.

**§ 3. 1.** Kwota przeznaczona na budżet obywatelski corocznie wynosi 500 000,00 zł.

**§ 4. 1.** Tworzenie budżetu obywatelskiego składa się z następujących etapów:

- 1) zgłaszanie projektów;
- 2) ocena projektów;
- 3) odwołania od niedopuszczenia projektów do głosowania;
- 4) głosowanie mieszkańców Miasta Kobylka na projekty oraz ustalenie jego wyników;
- 5) podawanie wyników głosowania do publicznej wiadomości.

2. Terminy przeprowadzania etapów, o których mowa w ust. 1, określa Załącznik nr 1.

**§ 5. 1.** Realizacja procesu budżetu obywatelskiego Miasta Kobylka odbywa się przy wsparciu elektronicznego SBO.

2. SBO znajduje się pod adresem [www.budzet.kobylka.pl](http://www.budzet.kobylka.pl)

3. SBO ma charakter otwarty, przy czym mieszkaniec chcący złożyć wniosek lub oddać głos przy użyciu SBO, musi dokonać rejestracji i utworzyć konto użytkownika w SBO.

4. Rejestracja konta użytkownika SBO w jest czynnością jednorazową i umożliwia udział w kolejnych edycjach budżetu obywatelskiego Miasta Kobylka.

5. Weryfikacja uprawnienia do założenia konta użytkownika przeprowadzona zostanie w oparciu o imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail a także przez wpisanie właściwego kodu, który wysłany zostanie do użytkownika w formie sms na wskazany w formularzu numer telefonu.

6. Przy pomocy jednego numeru telefonu będą mogły zarejestrować konto w SBO 3 osoby (system ogranicza liczbę sms - do trzech wysyłanych na jeden numer telefonu).

7. Otrzymanie sms jest zwolnione z opłat.

8. Po zweryfikowaniu użytkownika przez administratora SBO, użytkownik otrzymuje wiadomość e-mail z potwierdzeniem autoryzacji konta.

9. Przy pomocy jednego adresu e-mail będzie mogła zarejestrować konto w Portalu jedna osoba (system ogranicza liczbę utworzonych kont do jednego przypisanego do konkretnego adresu e-mail).

## **Rozdział 2.**

### **Wymagania dotyczące projektów**

§ 6. 1. Ze środków budżetu obywatelskiego może być finansowane zadanie należące do zadań własnych gminy, które ma charakter twardy lub miękki.

2. Pod pojęciem zadania twardego rozumie się inwestycję, remont, modernizację, adaptację, budowę nowego obiektu lub zakup wyposażenia.

3. Pod pojęciem zadania miękkiego rozumie się zadanie nieinwestycyjne, wydarzenie i działanie o charakterze prospołecznym, kulturalnym, oświatowym, edukacyjnym lub sportowo-rekreacyjnym z wyłączeniem bieżącej administracyjnej działalności podmiotów.

4. Maksymalna wartość jednego projektu twardego nie może przekroczyć 150.000 zł brutto, zaś projektu miękkiego 20.000 zł brutto.

5. Mieszkańcy Miasta Kobyłka mogą zgłosić projekty:

- 1) dotyczące tylko jednego zadania;
- 2) mieszczące się w zakresie zadań własnych Miasta Kobyłka;
- 3) możliwe do zrealizowania w trakcie roku budżetowego;
- 4) z których mieszkańcy Miasta będą mogli korzystać nieodpłatnie;
- 5) dostępne dla ogółu mieszkańców;
- 6) które wskazują zasady rekrutacji, w tym sposób informowania o rekrutacji, termin jej rozpoczęcia i zakończenia oraz kryteria naboru – w przypadku, gdy projekt skierowany jest do ograniczonej grupy odbiorców;
- 7) które będą zlokalizowane na nieruchomościach, do których Miasto Kobyłka posiada tytuł własności, z zastrzeżeniem, że ta nieruchomość nie jest planowana do sprzedaży lub na inny cel;
- 8) uzasadnione z punktu widzenia potrzeb społecznych.

6. W ramach budżetu obywatelskiego mieszkańcy Miasta Kobyłka nie mogą zgłosić projektów, które:

- 1) zakładają wykonanie wyłącznie dokumentacji projektowej;
- 2) zakładają wykonanie jednego z elementów (etapów) realizacji zadania, które w latach kolejnych będzie wymagało wykonania dalszych jego elementów (etapów);
- 3) są sprzeczne z dokumentami programującymi rozwój Miasta Kobyłka;
- 4) generują dla budżetu Miasta koszty funkcjonowania w latach następnych, w tym koszty osobowe (np. zatrudnienia), z wyłączeniem kosztów bieżącego utrzymania (np. koszty związane z oświetleniem, porządkowaniem, naprawami pogwarancyjnymi);
- 5) mają charakter komercyjny, tj. zakładają czerpanie zysku przez autora projektu lub inną osobę w związku z realizacją projektu;
- 6) przewidują korzystanie ze wskazanego przez projektodawcę utworu w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r. poz. 2509), chyba, że projekt zakłada przeniesienie na Miasto Kobyłka autorskich praw majątkowych lub praw zależnych, a umowa w tym zakresie zostanie zawarta do dnia poprzedzającego dzień zamieszczenia informacji o wyniku oceny projektu w SBO;

- 7) zawierają wskazanie potencjalnego wykonawcy, trybu jego wyboru lub znaków towarowych;
- 8) pokrywają się z zadaniami wpisanymi do realizacji w budżecie Miasta Kobyłka w danym roku lub w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Kobyłka;
- 9) zawierają treści uznawane powszechnie za obsceniczne, obraźliwe, wulgarne lub które mogą być odebrane jako społecznie naganne.

### **Rozdział 3.**

#### **Zgłaszanie projektów oraz ich wymogi formalne**

**§ 7. 1.** Mieszkaniec Miasta Kobyłka może zgłosić maksymalnie 2 projekty.

2. W przypadku zgłoszenia projektu przez osobę małoletnią, poniżej 13 roku życia, konieczna jest zgoda przedstawiciela ustawowego.

3. Wzór zgody, o której mowa w ust. 2 określa Załącznik nr 2.

**§ 8. 1.** Projekt należy zgłosić w terminie określonym w Załączniku nr 1 do uchwały.

2. O zachowaniu terminu, o którym mowa w ust. 1, decyduje:

- 1) data wpływu zgłoszenia projektu do Urzędu – w przypadku dokonania zgłoszenia w formie papierowej, zgodnie z § 9 pkt 1;
- 2) data dokonania zgłoszenia projektu w SBO – w przypadku zgłoszenia w formie elektronicznej, zgodnie z § 9 pkt 2.

**§ 9.** Projekt może zostać zgłoszony w formie:

- 1) papierowego formularza zgłoszeniowego projektu budżetu obywatelskiego dostępnego w Kancelarii Urzędu Miasta Kobyłka, ul. Wołomińska 1, jak również w wersji elektronicznej na stronie [www.budzet.kobylka.pl](http://www.budzet.kobylka.pl), którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do uchwały;
- 2) internetowego formularza zgłoszeniowego dostępnego w SBO na stronie .

**§ 10.** Zgłoszenie projektu powinno zawierać co najmniej:

- 1) nazwę projektu sformułowaną w sposób informujący o jego treści;
- 2) opis projektu;
- 3) lokalizację projektu;
- 4) uzasadnienie realizacji projektu;
- 5) wskazanie kategorii tematycznej projektu:
  - a) edukacja,
  - b) komunikacja publiczna i drogi,
  - c) kultura,
  - d) ochrona środowiska,
  - e) pomoc społeczna,
  - f) przestrzeń publiczna,
  - g) sport,
  - h) zieleń miejska,
  - i) inna;
- 6) wskazanie potencjalnych odbiorców:
  - a) dzieci,
  - b) młodzież,
  - c) dorośli,

- d) seniorzy,
  - e) osoby z niepełnosprawnością,
  - f) inna;
- 7) szacunkowy koszt realizacji projektu, w tym wskazanie kosztów jego wykonania, eksploatacji w roku wykonania;
  - 8) dane projektodawców, tj. imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a w przypadku projektodawcy wskazanego do kontaktu również numer telefonu lub adres e-mail;
  - 9) podpisy, w przypadku zgłoszenia projektu w formie papierowej.

**§ 11. 1.** Do zgłoszenia, o którym mowa w § 10, należy dołączyć:

- 1) listę poparcia zawierającą podpisy co najmniej 15 mieszkańców Miasta Kobyłka, przy czym do liczby mieszkańców popierających projekt nie wlicza się projektodawców danego projektu. Wzór listy poparcia zgłaszanego projektu stanowi Załącznik Nr 4 do uchwały;
- 2) zgodę autora na wykorzystanie utworu dla celów budżetu obywatelskiego, w tym zgodę na nieodpłatne opublikowanie w SBO, zawierającą imię, nazwisko, numer telefonu lub adres e-mail i jego podpis – w przypadku, gdy projekt przewiduje korzystanie ze wskazanego przez projektodawcę utworu, o którym mowa w § 6 ust. 6 pkt 6.

2. W przypadku projektu zgłaszanego poprzez SBO, oryginał listy poparcia oraz zgody autora na wykorzystanie utworu należy złożyć w terminie nieprzekraczającym 7 dni od daty zakończenia etapu naboru zgłoszeń w Kancelarii Urzędu, w kopercie z dopiskiem „Budżet Obywatelski”.

**§ 12. 1.** W sytuacji, gdy projekt został zgłoszony przez kilku mieszkańców Miasta Kobyłka, projektodawcą właściwym do kontaktu w sprawach dotyczących projektu jest osoba wskazana w zgłoszeniu projektu.

2. Projektodawca, o którym mowa w ust. 1, może po zgłoszeniu projektu wyznaczyć do kontaktu inną osobę spośród pozostałych projektodawców. W takim przypadku wyłącznie wyznaczona osoba jest uprawniona do kontaktu w sprawach dotyczących projektu.

3. Projektodawca wskazany zgodnie z ust. 2, podaje numer telefonu lub adres e-mail.

4. Projektodawcy wskazanemu zgodnie z ust. 1 lub ust. 2, przysługują wszelkie uprawnienia wynikające z uchwały.

**§ 13. 1.** Projektodawcy przysługuje prawo wycofania projektu w terminie określonym w Załączniku nr 1.

2. Projektodawca informuje o wycofaniu projektu poprzez SBO, e-mailowo lub pisemnie.

3. W przypadku przekazania informacji o wycofaniu projektu w formie pisemnej o zachowaniu terminu decyduje data wpływu informacji do Urzędu.

**§ 14.** W SBO publikowane są wszystkie zgłoszone projekty. W SBO nie publikuje się treści, o których mowa w § 6 ust. 6 pkt 9.

## **Rozdział 4.**

### **Zasady oceny zgłaszanych projektów**

**§ 15. 1.** Ocena zgłoszonych projektów obejmuje ocenę formalną oraz ocenę merytoryczną.

2. Oceny, o której mowa w ust. 1 dokonuje powołany przez Burmistrza Miasta Kobyłka Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego w skład, którego wchodzi pracownicy Urzędu.

**§ 16. 1.** Ocena formalna zgłoszonych projektów obejmuje sprawdzenie, czy:

- 1) projekt spełnia wymogi formalne:
  - a) zgłoszenie projektu zostało złożone w terminie zgłaszania projektów określonym w załączniku nr 1,
  - b) zgłoszenie projektu zawiera wszystkie wymagane elementy określone w § 10,
  - c) do zgłoszenia projektu dołączono listę poparcia spełniającą wymogi określone w § 11 ust. 1 pkt 1,

- d) jest jednym z dwóch złożonych projektów przez pomysłodawcę. Każdy kolejny projekt będzie odrzucany. O kolejności decyduje data oraz godzina złożenia projektu do Urzędu lub zarejestrowania projektu w SBO,
  - e) do zgłoszenia projektu dołączono zgodę autora utworu, o której mowa w § 11 ust. 1 pkt 2, jeżeli jest wymagana,
  - f) projekt nie przekracza kwoty określonej w § 6 ust. 4;
- 2) projekt nie zawiera treści, o których mowa w § 6 ust. 6 pkt 9;
  - 3) określono właściwy charakter projektu zgodnie z § 6 ust. 1.

2. W przypadku, gdy:

- 1) zgłoszenie projektu zawiera braki lub uchybienia w zakresie elementów, o których mowa w ust. 1 pkt 1 lit. b), c), e) oraz f);
  - 2) określono niewłaściwy charakter projektu zgodnie z § 6 ust. 1;
  - 3) do projektu nie dołączono listy poparcia
    - Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego wzywa pomysłodawcę e-mailowo lub telefonicznie do usunięcia braków lub uchybień w terminie 7 dni od dnia przekazania wezwania, chyba że pomysłodawca uprawniony do kontaktu nie podał numeru telefonu ani adresu e-mail, co skutkuje odrzuceniem projektu.
3. Jeżeli zgłoszenie projektu spełnia wymagania, o których mowa w ust. 1 pkt 1-3 lub którego braki lub uchybienia zostały usunięte w terminie, projekt uzyskuje pozytywny wynik oceny formalnej.
4. Jeżeli zgłoszenie projektu nie spełnia wymagań, o których mowa w ust. 1 pkt 1-3 lub którego braki lub uchybienia nie zostały usunięte w terminie, projekt uzyskuje negatywny wynik oceny formalnej.

**§ 17. 1.** Projekt, który uzyskał pozytywny wynik oceny formalnej, poddawany jest ocenie merytorycznej.

2. Oceny merytorycznej dokonuje się:

- 1) w zakresie zgodności zgłoszonego projektu z prawem poprzez analizę, czy:
  - a) projekt nie narusza przepisów prawa powszechnie obowiązującego, w tym aktów prawa miejscowego,
  - b) projekt mieści się w zakresie zadań własnych Miasta Kobyłka,
  - c) Miasto Kobyłka jest właścicielem nieruchomości, na której projekt będzie realizowany,
  - d) nie dojdzie do naruszenia praw osób trzecich, w tym praw autorskich i praw zależnych;
- 2) w zakresie wykonalności technicznej zgłoszonego projektu poprzez analizę, czy:
  - a) projekt nie narusza norm, standardów oraz przepisów technicznych,
  - b) projekt jest możliwy do zrealizowania we wskazanej w zgłoszeniu projektu lokalizacji, w tym czy realizacja projektu nie koliduje z realizowanymi przedsięwzięciami Miasta Kobyłka,
  - c) nie jest realizowany taki sam lub podobny projekt przez Miasto Kobyłka lub miejskie jednostki organizacyjne;
  - d) realizacja projektu we wskazanej w zgłoszeniu projektu lokalizacji nie naruszy gwarancji udzielonej Miastu Kobyłka przez wykonawcę na istniejącą w tej lokalizacji infrastrukturę,
  - e) dostępne na rynku technologie umożliwiają realizację projektu,
  - f) do realizacji projektu są wymagane decyzje administracyjne, pozwolenia, zezwolenia, opinie lub inne dokumenty techniczne, a w konsekwencji, czy ich uzyskanie jest możliwe i pozwoli zrealizować projekt w trakcie roku budżetowego;
- 3) poprzez sprawdzenie:
  - a) czy analizy, o których mowa w pkt 1 i 2, wskazują, że projekt jest możliwy do zrealizowania w trakcie jednego roku budżetowego,
  - b) czy projekt nie jest sprzeczny z dokumentami programującymi rozwój Miasta Kobyłka niebędącymi aktami prawa miejscowego, w tym strategiami, programami oraz Wieloletnią Prognozą Finansową w zakresie zamieszczonych w niej przedsięwzięć,

- c) czy wymagania, o których mowa w § 6 ust. 5 pkt 4-6, zostały uwzględnione i są możliwe do zrealizowania,
- d) czy nie zachodzą okoliczności, o których mowa w § 6 ust. 6 pkt 1 i 2,
- e) czy projekt nie zawiera wskazania potencjalnego wykonawcy, trybu jego wyboru lub znaków towarowych,
- f) szacunkowych kosztów realizacji projektu wskazanych w zgłoszeniu projektu i ustalenie wysokości kosztów realizacji projektu z uwzględnieniem doświadczenia Miasta Kobyłka przy realizacji podobnych projektów oraz aktualnych uwarunkowań rynkowych,
- g) czy ustalony zgodnie z lit. f koszt realizacji projektu mieści się w kwocie, o której mowa w § 6 ust. 4.

**§ 18.** 1. Jeżeli przeprowadzone czynności, o których mowa w § 17, wskazują, że projekt nie będzie mógł być zrealizowany, a zachodzi możliwość zmian projektu, Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego przygotowuje propozycje zmian. Propozycję zmian wraz z uzasadnieniem Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego przekazuje projektodawcy.

2. Zmiana projektu zgodnie z przekazaną propozycją zmian następuje za zgodą projektodawcy wyrażoną w formie papierowej lub elektronicznej w terminie 7 dni od dnia przekazania propozycji zmian, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Zgoda projektodawcy nie jest wymagana – w przypadku zmian wynikających z § 17 ust. 2 pkt 3 lit. f.

**§ 19.** Jeżeli w trakcie oceny merytorycznej ujawnione zostaną uchybienia w zakresie oceny formalnej, projekt podlega wycofaniu z oceny merytorycznej w celu przeprowadzenia ponownej oceny formalnej. Po jej zakończeniu projekt, który uzyskał pozytywny wynik oceny formalnej, poddawany jest ocenie merytorycznej.

**§ 20.** Jeżeli projekt przewiduje korzystanie ze wskazanego przez projektodawcę utworu w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, do dnia poprzedzającego dzień zamieszczenia informacji o wyniku oceny projektu w SBO, wymagane jest zawarcie umowy o przeniesieniu na Miasto Kobyłka autorskich praw majątkowych lub praw zależnych do utworu, pod warunkiem wyboru projektu.

**§ 21.** Projekt uzyskuje negatywny wynik oceny merytorycznej, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z poniższych okoliczności:

- 1) przeprowadzone czynności, o których mowa w § 17, wskazują, że projekt nie może być zrealizowany;
- 2) projektodawca nie wyraził zgody na propozycje zmian w terminie, o którym mowa w § 17 ust. 2;
- 3) nie doszło do zawarcia umowy o przeniesieniu na Miasto Kobyłka autorskich praw majątkowych lub praw zależnych do utworu, o której mowa w § 20.

**§ 22.** Jeżeli żadna z okoliczności, o których mowa w § 21, nie wystąpi, projekt uzyskuje pozytywny wynik oceny merytorycznej.

**§ 23.** 1. Na wynik oceny projektu składa się wynik oceny formalnej oraz wynik oceny merytorycznej.

2. Projekt, który otrzymał pozytywny wynik oceny formalnej i merytorycznej, uznaje się za oceniony pozytywnie.

3. Projekt, który otrzymał negatywny wynik oceny formalnej albo merytorycznej, uznaje się za oceniony negatywnie.

**§ 24.** Projekt oceniony negatywnie nie zostaje dopuszczony do głosowania.

**§ 25.** 1. Informacja o wyniku oceny projektu jest zamieszczana w SBO w terminie określonym w Załączniku nr 1.

**§ 26.** 1. Dla projektów, które uzyskały pozytywny wynik oceny, Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego sporządza i publikuje w SBO informację o potencjalnych skutkach realizacji projektu dla przestrzeni publicznej oraz społeczności lokalnej.

2. Informacja publikowana jest w SBO w terminie określonym w Załączniku nr 1.

## **Rozdział 5.**

### **Odwołania od niedopuszczenia projektu do głosowania**

§ 27. Od niedopuszczenia projektu do głosowania projektodawcy przysługuje odwołanie do Burmistrza Miasta Kobyłka.

§ 28. Odwołanie zawiera imię i nazwisko odwołującego się, nazwę projektu, wskazanie zastrzeżeń do oceny projektu wraz z ich uzasadnieniem, a w przypadku złożenia odwołania w formie papierowej - podpis składającego odwołanie.

§ 29. 1. Projektodawca uprawniony jest do złożenia odwołania w terminie określonym w Załączniku nr 1.

2. Odwołanie może zostać złożone w formie:

- 1) papierowej w Kancelarii Urzędu Miasta Kobyłka, ul. Wołomińska 1;
- 2) elektronicznej poprzez SBO.

3. O zachowaniu terminu, o którym mowa w ust. 1, decyduje data:

- 1) wpływu odwołania do Urzędu – w przypadku, o którym mowa w ust. 2 pkt 1;
- 2) złożenia za pośrednictwem SBO – w przypadku, o którym mowa w ust. 2 pkt 2.

4. Odwołanie złożone niezgodnie z ust. 1 i 2 nie jest rozpatrywane.

§ 30. Odwołanie rozpatruje się w terminie określonym w Załączniku nr 1.

§ 31. 1. W przypadku złożenia podlegającego rozpatrzeniu odwołania, projekt poddawany jest ponownej ocenie.

2. W ramach ponownej oceny nie przeprowadza się czynności, które zostały wykonane, a których nie dotyczyły zastrzeżenia do oceny projektu.

§ 32. 1. Wskutek rozpatrzenia odwołania:

- 1) podtrzymuje się negatywny wynik oceny projektu albo
- 2) zmienia się wynik oceny projektu na pozytywny.

2. Od wyniku rozpatrzenia odwołania, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, ponowne odwołanie nie przysługuje.

§ 33. Informacja o wyniku rozpatrzenia odwołania zamieszczana jest w SBO i przekazywana jest projektodawcy telefonicznie lub e-mailowo w terminie określonym w Załączniku nr 1.

## **Rozdział 6.**

### **Zasady przeprowadzania głosowania, ustalania wyników głosowania i podawania ich do publicznej wiadomości**

§ 34. 1. Głosowanie na projekty odbywa się w terminie określonym w Załączniku nr 1.

2. Kolejność projektów na listach do głosowania ustalana jest w drodze publicznego losowania numerów projektów przypisanych na etapie ich zgłaszania.

3. Miejsce oraz czas losowania, o którym mowa w ust. 2 ustala Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego i podaje je do publicznej wiadomości poprzez zamieszczenie w SBO oraz na stronie internetowej Urzędu.

4. Ostateczną listę projektów w wylosowanej kolejności podaje się do publicznej wiadomości poprzez zamieszczenie a w SBO oraz na stronie internetowej Urzędu.

§ 35. 1. W celu realizacji zasady równości i bezpośredniości głosowania mieszkańców Miasta Kobyłka głosuje za pomocą karty do głosowania zawierającej imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz:

- 1) podpis – w przypadku głosowania w formie papierowej,
- 2) adres e-mail – w przypadku głosowania w formie elektronicznej.

2. Wzór karty do głosowania określa Załącznik nr 5.

3. W przypadku głosującego będącego osobą małoletnią, poniżej 13 roku życia, do karty należy dołączyć zgodę opiekuna prawnego, której wzór został określony w Załączniku nr 6.

**§ 36. 1.** Mieszkańcy Miasta Kobyłka głosować mogą:

- 1) w formie papierowej poprzez wrzucenie uzupełnionej karty do głosowania do urny znajdującej się w jednej z czterech dostępnych lokalizacji:
  - a) Kancelaria Urzędu Miasta, ul. Wołomińska 1 (w godzinach pracy Urzędu),
  - b) Miejski Ośrodek Kultury w Kobyłce Al. Jana Pawła II 22 (w godzinach pracy MOK),
  - c) Miejska Biblioteka Publiczna w Kobyłce, Leśna 8 lokal 0.3 (w godzinach pracy Biblioteki),
  - d) Ośrodek Sportu i Rekreacji „Wicher” Kobyłka, ul. Napoleona 2a (w godzinach pracy OSiR);
- 2) poprzez internetowy system obsługi SBO.

2. Mieszkańcy Miasta Kobyłka mający trudności z poruszaniem się mogą głosować poprzez przekazanie karty do głosowania przedstawicielowi Urzędu w miejscu zamieszkania głosującego, po uprzednim zgłoszeniu takiej potrzeby do Urzędu w terminie określonym w Załączniku nr 1.

**§ 37. 1.** Każdy mieszkaniec Miasta Kobyłka może zagłosować tylko raz oddając nie więcej niż 2 głosy poprzez wybór:

- 1) jednego projektu z projektów twardych;
  - 2) jednego projektu z projektów miękkich.
2. Uznaje się, że każdy wybrany zgodnie z ust. 1 projekt uzyskał jeden głos.
  3. Oddanie głosu na jeden projekt (np. tylko twardy lub tylko miękki), nie powoduje nieważności głosu.
  4. Po oddaniu głosu, karty w papierowej formie będą rejestrowane przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego w internetowym systemie obsługi SBO.

**§ 38. 1.** Głos uznaje się za ważny jeżeli:

- 1) został oddany w terminie głosowania na projekty określonym w Załączniku nr 1;
  - 2) karta do głosowania zawiera wszystkie dane, o których mowa w ust. § 35.
2. Jeżeli mieszkaniec Miasta Kobyłka wypełnił i złożył więcej niż jedną kartę do głosowania, wszystkie oddane przez niego głosy są nieważne.
  3. Jeżeli mieszkaniec Miasta Kobyłka wskazał więcej niż jeden projekt w ramach jednej kategorii wszystkie oddane przez niego głosy są nieważne.

**§ 39. 1.** Na podstawie wyników głosowania Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego tworzy listę projektów z ilością oddanych głosów na poszczególne projekty w terminie określonym w Załączniku nr 1.

2. Do realizacji rekomenduje się projekty, które uzyskały kolejno największą liczbę głosów, aż do wyczerpania ogólnej kwoty przeznaczonej na ich realizację.

3. W sytuacji, gdy kilka projektów uzyskało tę samą liczbę głosów, a pozostała kwota nie umożliwia realizacji ich wszystkich, za przyjęty do realizacji uznaje się projekt wyłoniony w drodze losowania publicznego zorganizowanego przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego, mającego miejsce nie później niż 3 dni po opublikowaniu listy projektów o której mowa w ust. 1.

4. W sytuacji, gdy pozostałe środki finansowe nie pozwalają na realizację kolejnego projektu z listy, o której mowa w ust. 1, za przyjęty do realizacji uznaje się projekt zajmujący niższą pozycję na liście, jeżeli koszty jego realizacji mieszczą się w kwocie pozostałej do rozdysponowania. W przypadku, gdy koszt żadnego kolejnego projektu z danej kategorii nie będzie się mieścił w pozostałych środkach finansowych, Burmistrz Miasta Kobyłka może przesunąć pozostałą niewykorzystaną kwotę na projekt z drugiej kategorii.

5. W sytuacji, gdy kilka projektów z listy dotyczy tej samej lokalizacji a ich jednoczesna realizacja nie jest możliwa, za przyjęty do realizacji zostaje projekt, który:

- 1) znajduje się najwyżej na liście o której mowa w ust. 1;
- 2) został wyłoniony w drodze losowania publicznego, zorganizowanego przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego, mającego miejsce nie później niż 3 dni po opublikowaniu listy, o której mowa w ust. 1, jeżeli projekty o których mowa powyżej zajmują ex aequo tę samą pozycję na liście.



6. Protokół wyników głosowania mieszkańców oraz losowania przygotowywany jest przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego oraz archiwizowany przez Urząd.

§ 40. Po zakończeniu głosowania poszczególnym projektom przypisuje się liczbę ważnych głosów oddanych na nie.

§ 41. 1. Wyniki głosowania, w tym informacja o wybranych projektach, podawane są do publicznej wiadomości poprzez zamieszczenie w SBO, oraz na tablicy ogłoszeniowej Urzędu i stronie internetowej w terminie określonym w Załączniku nr 2.

2. Informacja o wybraniu projektu przekazywana jest projektodawcy e-mailowo lub telefonicznie w terminie 5 dni od podania wyników głosowania do publicznej wiadomości.

## **Rozdział 7.**

### **Przepisy końcowe**

§ 42. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Kobyłka.

§ 43. Traci moc uchwała Nr XLIV/385/2021 Rady Miasta Kobyłka z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie budżetu obywatelskiego w Mieście Kobyłka.

§ 44. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Przewodniczący Rady Miasta Kobyłka

**Konrad Kostrzewa**



## BUDŻET OBYWATELSKI

### Terminy przeprowadzania etapów budżetu obywatelskiego<sup>1</sup>

Tabela 1

| Terminy przeprowadzania budżetu obywatelskiego na rok 2024                          |                                                                                                                                                                  |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Lp.                                                                                 | Etap                                                                                                                                                             | Termin                                                                    |
| 1.                                                                                  | Zgłaszanie projektów                                                                                                                                             | 19 kwietnia -16 maja                                                      |
| 2.                                                                                  | Weryfikacja projektów                                                                                                                                            | 17 maja – 24 lipca                                                        |
| 3.                                                                                  | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o wyniku oceny projektów                                                                            | do 24 lipca                                                               |
| 4.                                                                                  | Odwołania od niedopuszczenia projektów do głosowania, w tym:<br>a) składanie odwołań<br>b) rozpatrywanie odwołań                                                 | 24 lipca – 14 sierpnia<br>24 lipca – 1 sierpnia<br>24 lipca – 18 sierpnia |
| 5.                                                                                  | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o wyniku rozpatrzenia odwołania i przekazania jej pomysłodawcy                                      | do 26 sierpnia                                                            |
| 6.                                                                                  | Ogłoszenie listy projektów zakwalifikowanych do głosowania                                                                                                       | do 3 września                                                             |
| 7.                                                                                  | Głosowanie mieszkańców Miasta Kobyłka na zakwalifikowane projekty                                                                                                | 7 września – 28 września                                                  |
| 8.                                                                                  | Ustalenie wyników głosowania                                                                                                                                     | 29 września – 8 października                                              |
| 9.                                                                                  | Ogłoszenie listy projektów wybranych w głosowaniu                                                                                                                | do 13 października                                                        |
| 10.                                                                                 | Realizacja projektów wybranych w głosowaniu przez mieszkańca                                                                                                     | kolejny rok budżetowy                                                     |
| Terminy pozostałych czynności w ramach tworzenia budżetu obywatelskiego na rok 2024 |                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| Lp.                                                                                 | Czynność                                                                                                                                                         | Termin                                                                    |
| 1.                                                                                  | Wycofanie projektów przez pomysłodawcę                                                                                                                           | do 28 sierpnia                                                            |
| 2.                                                                                  | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o potencjalnych skutkach realizacji projektu dla przestrzeni publicznej oraz społeczności lokalnej  | do 3 września                                                             |
| 3.                                                                                  | Zgłoszenie przez mieszkańca mającego trudności z poruszaniem potrzeby głosowania poprzez przekazanie karty do głosowania przedstawicielowi Urzędu Miasta Kobyłka | 6 września -21 września                                                   |

<sup>1</sup> Terminy przeprowadzania etapów budżetu obywatelskiego dotyczą roku budżetowego poprzedzającego rok, na który przeprowadzany jest budżet obywatelski.

Tabela 2

| <b>Terminy przeprowadzania budżetu obywatelskiego na rok 2025 i następne</b>                          |                                                                                                                                                                  |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Lp.                                                                                                   | Etap                                                                                                                                                             | Termin                                                                      |
| 1.                                                                                                    | Zgłaszanie projektów                                                                                                                                             | 1 luty -1 marca                                                             |
| 2.                                                                                                    | Weryfikacja projektów                                                                                                                                            | 2 marca – 21 kwietnia                                                       |
| 3.                                                                                                    | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o wyniku oceny projektów                                                                            | do 21 kwietnia                                                              |
| 4.                                                                                                    | Odwołania od niedopuszczenia projektów do głosowania, w tym:<br>c) składanie odwołań<br>d) rozpatrywanie odwołań                                                 | 22 kwietnia – 10 maja<br>18 kwietnia - 28 kwietnia<br>28 kwietnia - 10 maja |
| 5.                                                                                                    | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o wyniku rozpatrzenia odwołania i przekazania jej pomysłodawcy                                      | do 16 maja                                                                  |
| 6.                                                                                                    | Ogłoszenie listy projektów zakwalifikowanych do głosowania                                                                                                       | do 31 maja                                                                  |
| 7.                                                                                                    | Głosowanie mieszkańców Miasta Kobyłka na zakwalifikowane projekty                                                                                                | 5 czerwca – 29 czerwca                                                      |
| 8.                                                                                                    | Ustalenie wyników głosowania                                                                                                                                     | 30 czerwca – 15 lipca                                                       |
| 9.                                                                                                    | Ogłoszenie listy projektów wybranych w głosowaniu                                                                                                                | do 25 lipca                                                                 |
| 10.                                                                                                   | Realizacja projektów wybranych w głosowaniu przez mieszkańca                                                                                                     | kolejny rok budżetowy                                                       |
| <b>Terminy pozostałych czynności w ramach tworzenia budżetu obywatelskiego na rok 2025 i następne</b> |                                                                                                                                                                  |                                                                             |
| Lp.                                                                                                   | Czynność                                                                                                                                                         | Termin                                                                      |
| 1.                                                                                                    | Wycofanie projektów przez pomysłodawcę                                                                                                                           | do 12 maja                                                                  |
| 2.                                                                                                    | Zamieszczenie w internetowym systemie obsługi SBO informacji o potencjalnych skutkach realizacji projektu dla przestrzeni publicznej oraz społeczności lokalnej  | do 31 maja                                                                  |
| 3.                                                                                                    | Zgłoszenie przez mieszkańca mającego trudności z poruszaniem potrzeby głosowania poprzez przekazanie karty do głosowania przedstawicielowi Urzędu Miasta Kobyłka | 4 czerwca -22 czerwca                                                       |



**Zgoda przedstawiciela ustawowego na zgłoszenie przez osobę małoletnią, poniżej 13 roku życia, projektu do budżetu obywatelskiego Miasta Kobyłka na rok ....**

Ja, niżej podpisany / podpisana .....

Zamieszkały / zamieszkała .....

Oświadczam, że jestem przedstawicielem ustawowym .....

zamieszkałego / zamieszkałej .....

oraz że wyrażam zgodę na zgłoszenie przez osobę małoletnią, poniżej 13 roku życia, projektu do budżetu obywatelskiego Miasta Kobyłka oraz na przetworzenie danych osobowych tej osoby na potrzeby realizacji budżetu obywatelskiego Miasta Kobyłka.

**Bez podpisu formularz nieważny!**

.....  
(Podpis przedstawiciela ustawowego)

**Klauzula informacyjna**

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL)

Informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Burmistrz Miasta Kobyłka, siedzibą przy ul. Wołomińskiej 1 w Kobyłce (kod pocztowy 05-230),. Przedstawicielem administratora danych, wyznaczonym do kontaktów z osobami, których dane dotyczą jest Inspektor Ochrony Danych nr tel. 22 760 70 47 mail: [iod@kobyłka.pl](mailto:iod@kobyłka.pl)
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu dopełnienia obowiązków określonych w art. art. 6 ust. 1 lit. a), b) i e) RODO oraz na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i Uchwały Nr ..... Rady Miasta Kobyłka z dnia ..... w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Kobyłki w formie budżetu obywatelskiego.
3. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt. 2, tj. przez okres niezbędny do realizacji celów budżetu obywatelskiego, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji lub innych przepisach prawa lub do czasu wycofania zgody.
5. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa lub podmioty, które na zlecenie Administratora danych będą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie zawartych umów o powierzeniu przetwarzania danych .
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
7. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.



**BUDŻET OBYWATELSKI MIASTA KOBYŁKA**  
**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY**  
projektu do Budżetu Obywatelskiego w Mieście Kobyłka na rok .....

Zasady:

- 1) Formularz wypełnia Pomysłodawca.
- 2) Należy wypełnić formularz czytelnie, najlepiej drukowanymi literami.
- 3) Zgłosić formularz może każdy zainteresowany. Osoby małoletnie, poniżej 13 roku życia, dołączają zgodę opiekuna prawnego.
- 4) Pracownicy Urzędu Miasta Kobyłka mogą kontaktować się z Pomysłodawcą w celu usunięcia błędów w formularzu.
- 5) Poddany pod głosowanie zostaje projekt, który spełnia wymagania opisane w Regulaminie Budżetu Obywatelskiego.

---

Dane Pomysłodawcy

Imię i nazwisko

Ulica

Nr domu

Nr mieszkania

Adres zamieszkania

Kod pocztowy

Miejscowość

**Dane kontaktowe (Podanie adresu e-mail lub telefonu jest konieczne. W przypadku niepodania jednej z poniższych danych, projekt nie zostanie rozpatrzony)**

Telefon kontaktowy

Adres e-mail

**Opis projektu**

Nazwa projektu

Skrócony opis projektu

|  |
|--|
|  |
|--|

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr .....

**Projekt ma charakter :** twardy ☐ miękki ☐

### Lokalizacja projektu

Ulica i nr lub rejon ulic  
oraz inne informacje  
dotyczące lokalizacji

|  |
|--|
|  |
|--|

### Zasady korzystania

Należy opisać zasady korzystania, warunki uczestnictwa, opisać spełnienie przez projekt wymogu ogólnodostępności. Wymóg ogólnodostępności - projekt jest wykorzystywany bezpłatnie przez wszystkich mieszkańców w godzinach umożliwiających korzystanie z projektu wszystkim zainteresowanym (§ 6 ust. 5 pkt 5 Regulaminu).

|  |
|--|
|  |
|--|

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr .....

**Pełny opis projektu** (bez wskazania wykonawców)

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr .....

**Uzasadnienie potrzeby realizacji projektu** (Uzasadnij, dlaczego warto zrealizować Twój projekt. Opisz problemy, które rozwiązuje lub napisz, na jakie potrzeby odpowiada)

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr .....

**Kategoria tematyczna projektu:**

Edukacja ☐    Pomoc społeczna ☐    Przestrzeń publiczna ☐    Bezpieczeństwo ☐  
Ochrona środowiska ☐    Sport ☐    Komunikacja publiczna i drogi ☐  
Kultura ☐    Zieleń miejska ☐    Inne

**Odbiorcy projektu:**

Dzieci ☐    Młodzież ☐    Dorośli ☐    Seniorzy ☐  
Osoby z niepełnosprawnością ☐    Inne

**Wstępny kosztorys.**

Oszacuj koszty projektu. Ostatecznej weryfikacji dokonają urzędnicy. W wyniku tej weryfikacji kwota może ulec zmianie.

| L. p   | Składowe projektu | Kwota |
|--------|-------------------|-------|
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
|        |                   |       |
| RAZEM: |                   |       |

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr ...

Czy projekt generuje przyszłe koszty w kolejnych latach?    Nie ☐    Tak ☐



Jeśli tak, jaka jest szacunkowa wysokość kosztów eksploatacji i czego dotyczą te koszty (oszacuj wysokość kosztów efektu realizacji projektów w kolejnych latach (np. koszty sprzątnięcia, energii, wody, bieżących remontów, konserwacji. W wyniku weryfikacji, kwota może ulec zmianie):

Ew. ciąg dalszy w załączniku nr ...

**Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: ..... zł**

---

**Załączniki Wymagane:**

☐

Lista poparcia dla projektu do Budżetu Obywatelskiego w gminie Kobyłka na rok .....

**Dodatkowe:**

1.

2.

3.

Oświadczam, że zapoznałam/łem się z zasadami konsultacji społecznych w formie budżetu obywatelskiego

**Podpis Pomysłodawcy**

**Bez podpisu formularz nieważny!**

.....  
(data i podpis)

---

*Klauzula informacyjna*

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego

przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL)

Informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Burmistrz Miasta Kobyłka, siedzibą przy ul. Wołomińskiej 1 w Kobyłce (kod pocztowy 05-230),. Przedstawicielem administratora danych, wyznaczonym do kontaktów z osobami, których dane dotyczą jest Inspektor Ochrony Danych nr tel. 22 760 70 47 mail: iod@kobyłka.pl
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu dopełnienia obowiązków określonych w art. 6 ust. 1 lit. a), b) i e) RODO oraz na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i Uchwały Nr ..... Rady Miasta Kobyłka z dnia ..... w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Kobyłki w formie budżetu obywatelskiego.
3. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt. 2, tj. przez okres niezbędny do realizacji celów budżetu obywatelskiego, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji lub innych przepisach prawa lub do czasu wycofania zgody.
5. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa lub podmioty, które na zlecenie Administratora danych będą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie zawartych umów o powierzeniu przetwarzania danych .
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
7. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.



## Lista osób popierających projekt do Budżetu Obywatelskiego w Mieście Kobyłka na rok .....

Złożenie podpisu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na późniejszą zmianę projektu przez projektodawcę na zasadach określonych regulaminem przeprowadzania Budżetu Obywatelskiego w Kobyłce na ..... rok.

Nazwa projektu:

| L. p. | Imię i nazwisko | Adres zamieszkania | Podpis Popierającego |
|-------|-----------------|--------------------|----------------------|
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |
|       |                 |                    |                      |

Załącznik Nr 4  
do Uchwały Nr .....  
Rady Miasta Kobyłka  
z dnia .....

### Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL)

Informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Burmistrz Miasta Kobyłka, siedzibą przy ul. Wołomińskiej 1 w Kobyłce (kod pocztowy 05-230),. Przedstawicielem administratora danych, wyznaczonym do kontaktów z osobami, których dane dotyczą jest Inspektor Ochrony Danych nr tel. 22 760 70 47 mail: iod@kobyłka.pl
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu dopełnienia obowiązków określonych w art. art. 6 ust. 1 lit. a), b) i e) RODO oraz na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i Uchwały Nr ..... Rady Miasta Kobyłka z dnia ..... w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Kobyłki w formie budżetu obywatelskiego.
3. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt. 2, tj. przez okres niezbędny do realizacji celów budżetu obywatelskiego, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji lub innych przepisach prawa lub do czasu wycofania zgody.
5. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa lub podmioty, które na zlecenie Administratora danych będą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie zawartych umów o powierzeniu przetwarzania danych .
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
7. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.





WZÓR



## Karta do głosowania na projekty do Budżetu Obywatelskiego w Mieście Kobyłka na rok .....

Wprowadzono do SBO .....  
(data i podpis pracownika)

### Zasady:

- 1) Kartę do głosowania można wypełnić tylko raz.
- 2) MOŻNA ODDAĆ DWA GŁOSY – 1 GŁOS NA PROJEKT TWARDY I 1 GŁOS NA PROJEKT MIĘKKI.
- 3) Głosować mogą mieszkańcy Miasta Kobyłka w sposób bezpośredni, co oznacza złożenie własnoręcznego podpisu przez osobę głosującą.
- 4) Osoby małoletnie, poniżej 13 roku życia, dołączają zgodę przedstawiciela ustawowego.
- 5) Głos oddaje się stawiając znak X po lewej stronie wybranych projektów.

### Dane głosującego:

Imię i nazwisko

Ulica

Adres  
zamieszkania

Nr domu

Nr  
mieszkania

Kod  
pocztowy

|  |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
|  |  | - |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|

Miejscowość

**LISTA PROJEKTÓW**  
**(można wybrać tylko 1 projekt o charakterze miękkim**  
**i 1 projekt o charakterze twardym)**

| Proszę<br>postawić<br>znak X przy<br>wybranych<br>projektach | NUMER<br>PROJEKTU | CHARAKTER<br>PROJEKTU<br>(TWARÝ lub<br>MIĘKKI) | NAZWA PROJEKTU |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|----------------|
|                                                              |                   |                                                |                |
|                                                              |                   |                                                |                |
|                                                              |                   |                                                |                |
|                                                              |                   |                                                |                |
|                                                              |                   |                                                |                |
|                                                              |                   |                                                |                |

***Klauzula informacyjna***

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL)

Informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Burmistrz Miasta Kobyłka, siedzibą przy ul. Wołomińskiej 1 w Kobyłce (kod pocztowy 05-230),. Przedstawicielem administratora danych, wyznaczonym do kontaktów z osobami, których dane dotyczą jest Inspektor Ochrony Danych nr tel. 22 760 70 47 mail: iod@kobyłka.pl
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu dopełnienia obowiązków określonych w art. art. 6 ust. 1 lit. a), b) i e) RODO oraz na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i Uchwały Nr ..... Rady Miasta Kobyłka z dnia ..... w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Kobyłki w formie budżetu obywatelskiego.
3. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt. 2, tj. przez okres niezbędny do realizacji celów budżetu obywatelskiego, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji lub innych przepisach prawa lub do czasu wycofania zgody.
5. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa lub podmioty, które na zlecenie Administratora danych będą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie zawartych umów o powierzeniu przetwarzania danych .
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
7. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Oświadczam, że zapoznałam/łem się z zasadami konsultacji społecznych w formie budżetu obywatelskiego

.....  
(data i podpis głosującego)



Załącznik Nr 6  
do Uchwały Nr .....  
Rady Miasta Kobyłka  
z dnia ..... 2023 r.

**Zgoda przedstawiciela ustawowego na udział osoby małoletniej, poniżej 13 roku życia, w głosowaniu na projekty do budżetu obywatelskiego w Mieście Kobyłka na rok ....**

Ja, niżej podpisany / podpisana .....

Zamieszkały / zamieszkała .....

Oświadczam, że jestem przedstawicielem ustawowym .....

zamieszkałego / zamieszkałej .....

oraz że wyrażam zgodę na udział osoby małoletniej, poniżej 13 roku życia, na głosowaniu na projekty w budżecie obywatelskim w Mieście Kobyłka oraz na przetworzenie danych osobowych tej osoby na potrzeby realizacji budżetu obywatelskiego w Mieście Kobyłka.

Bez podpisu formularz nieważny!

.....  
(Podpis przedstawiciela ustawowego)

**Klauzula informacyjna**

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL)

Informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Burmistrz Miasta Kobyłka, siedzibą przy ul. Wołomińskiej 1 w Kobyłce (kod pocztowy 05-230),. Przedstawicielem administratora danych, wyznaczonym do kontaktów z osobami, których dane dotyczą jest Inspektor Ochrony Danych nr tel. 22 760 70 47 mail: iod@kobyłka.pl
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu dopełnienia obowiązków określonych w art. art. 6 ust. 1 lit. a), b) i e) RODO oraz na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i Uchwały Nr ..... Rady Miasta Kobyłka z dnia ..... w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Kobyłki w formie budżetu obywatelskiego.
3. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, zażądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych, jak również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt. 2, tj. przez okres niezbędny do realizacji celów budżetu obywatelskiego, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji lub innych przepisach prawa lub do czasu wycofania zgody.
5. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały udostępnieniu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa lub podmioty, które na zlecenie Administratora danych będą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie zawartych umów o powierzeniu przetwarzania danych .
6. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
7. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.



## Uzasadnienie

do projektu uchwały Rady Miasta Kobyłka w sprawie budżetu obywatelskiego w Mieście Kobyłka

Budżet obywatelski to szczególny rodzaj konsultacji społecznych. Jest to demokratyczny proces powierzający mieszkańcom prawo decydowania o sposobie wydatkowania środków publicznych, co ma na celu kształtowanie części budżetu Miasta Kobyłka. Pierwszy budżet obywatelski w Mieście Kobyłka realizowany będzie w 2023 r. W trakcie przeprowadzania tej szczególnej formy konsultacji społecznych zgłoszono 39 projektów. W głosowaniu na 24 pozytywnie zweryfikowane projekty głosowało 1842 Mieszkańców Miasta Kobyłka.

W ramach przedstawionego projektu budżetu obywatelskiego mogą być proponowane zadania o charakterze twardym – inwestycyjne oraz zadania o charakterze miękkim – nieinwestycyjne, społeczne, zlokalizowane na terenie Miasta oraz ogólnodostępne. Na realizację budżetu obywatelskiego proponuje się przeznaczyć kwotę 500.000, zł, z tym, że maksymalna kwota na projekt zadania o charakterze twardym to 150.000 zł, natomiast na projekt zadania o charakterze miękkim – 20.000 zł.

Szczegółowe zasady i tryb realizacji budżetu obywatelskiego zostały określone w proponowanej uchwale wraz z załącznikami.

Przedstawione zasady zostały opracowane w oparciu o art. 5a ust. 7 ustawy o samorządzie gminnym, stanowiący że Rada w drodze uchwały określa wymagania jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego, w szczególności:

- 1) wymogi formalne, jaki powinny odpowiadać zgłaszane projekty;
- 2) wymagana liczba podpisów mieszkańców popierających projekt, przy czym nie może być ona większa niż 0,1% mieszkańców terenu objętego pulą budżetu obywatelskiego, w którym zgłaszany jest projekt;
- 3) zasady oceny zgłoszonych projektów co do ich zgodności z prawem, wykonalności technicznej, spełnienia przez nie wymogów formalnych oraz tryb odwołania od decyzji o niedopuszczeniu projektów do głosowania;
- 4) zasady przeprowadzania głosowania, ustalania wyników i podawania ich do publicznej wiadomości, biorąc pod uwagę, że zasady przeprowadzania głosowania muszą zapewniać równość i bezpośredniość głosowania.

Po przeprowadzeniu pierwszej edycji budżetu obywatelskiego proponuje się zmiany obecnie obowiązującej uchwały dotyczące przede wszystkim doprecyzowania prawa własności do nieruchomości – zmiana § 6 ust. 5 pkt 7. Proponuje się także zmianę § 25 dotyczącego sposobu udzielania informacji o wyniku oceny projektu zamieszczaną oraz zmianę wzoru karty do głosowania polegającą na uszczegółowieniu zasad głosowania.

Biorąc pod uwagę powyższe podjęcie przedstawionego projektu uchwały uznaje się za w pełni uzasadnione.